

---

**Первая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие**

1 March 2012  
Russian  
Original: English

---

Женева, 9 и 10 ноября 2011 года

Краткий отчет о 2-м заседании,  
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в среду, 9 ноября 2011 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Хвостов ..... (Беларусь)

## Содержание

Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания Конференции.

*Заседание открывается в 15 ч. 20 м.*

**Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)**

*Тематическая дискуссия по разминированию и общему электронному шаблону по статье 4 (CCW/P.V/CONF/2011/3 и Corr.1)*

1. **Г-жа Дрекслер** (Германия), Координатор по разминированию, удалению или уничтожению взрывоопасных пережитков войны по Протоколу V и по общему электронному шаблону по статье 4, представляя доклад по данной теме, который содержится в документе CCW/P.V/CONF/2011/3 и Corr.1, говорит, что внимание участников совещания экспертов, состоявшегося в апреле 2010 года, было сфокусировано на обмене информацией о деятельности, связанной с разминированием и уничтожением, установлении приоритетов для программ разминирования, потенциальном экологическом воздействии программ разминирования и уничтожения и на общем электронном шаблоне по статье 4. Различные делегации представили информацию о деятельности своих стран в этих областях. Она предлагает Конференции одобрить рекомендации, содержащиеся в пункте 19 доклада.
2. **Г-н Марченко** (Украина), иллюстрируя свои замечания слайдами, говорит, что в результате двух мировых войн и периода длительной неконтролируемой военной деятельности около 15 000 га территории Украины были загрязнены боеприпасами различных видов. В послевоенное время было проведено разминирование территории населенных пунктов и транспортных систем, однако серьезной проблемой по-прежнему являются загрязненные взрывоопасными предметами территории в труднодоступных местах, в прибрежных районах и на 34 бывших военных полигонах общей площадью около 150 000 гектаров. С 1996 года вследствие неосторожного обращения с боеприпасами и их подрыва пострадали 325 человек, включая 139 погибших. В 2011 году уже погибли или получили ранения 18 человек. Около четверти пострадавших – дети.
3. На протяжении последних 5 лет проведена очистка территории общей площадью 6 400 га, при этом обезврежено свыше 1,4 млн. взрывоопасных предметов. Все операции по разминированию проводятся в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности, и население информируется об опасностях, связанных с взрывоопасными пережитками войны.
4. Из государственного бюджета запланировано выделение порядка 18 млн. долл. США для выполнения мероприятий по очистке территорий от взрывоопасных пережитков войны и смягчению связанных с этим проблем, включая определенные шаги, предпринимаемые в рамках Общегосударственной программы защиты населения и территорий от чрезвычайных ситуаций на 2012–2016 годы, которая предусматривает проведение дальнейшего разминирования. Для Севастополя и Керчи, представляющих серьезный риск для людей, установлен приоритетный статус в отношении разминирования и действует отдельная региональная программа; за период выполнения работ разминировано около 1 500 гектаров. Проводятся также работы на складах хранения боеприпасов, например в г. Лозовая и в Киевской области. После того как в 2008 году на территории арсенала в г. Лозовая детонировало около 93 000 т боеприпасов, из которых около 20 000 т было разбросано на территории площадью 247 га, в 2011 году Украина приняла отдельную программу для ликвидации последствий этой чрезвычайной ситуации, полной очистки территории, обезвреживания остающихся взрывоопасных предметов и минимизации угрозы несчастных случаев. В 2011 году проведена полная очистка территории арсенала на площади

около 100 га, при этом обезврежено более 4 500 т боеприпасов. Кроме того, на протяжении 2011 года проведена очистка части территории бывших военных полигонов и районов ведения боевых действий на общей площади 3 300 гектаров.

5. Украина выражает благодарность Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе за оказанную техническую помощь.

6. **Г-н Воинов** (Беларусь), иллюстрируя свои замечания слайдами, говорит, что подвижными группами разминирования Вооруженных сил и саперно-пиротехническими группами Внутренних войск Министерства внутренних дел ежегодно уничтожается около 20 000 единиц взрывоопасных предметов. Постановлением от 8 апреля 2011 года проведены разграничения полномочий по местам выполнения работ по разминированию и типам взрывоопасных предметов между двумя министерствами: Министерство обороны осуществляет обезвреживание и уничтожение взрывоопасных предметов на всей территории Беларуси, за исключением населенных пунктов, а Министерство внутренних дел осуществляет обезвреживание и уничтожение взрывоопасных предметов в населенных пунктах, а также отвечает за обезвреживание невзорвавшихся авиабомб на всей территории страны. Наиболее сложные работы по очистке территории от взрывоопасных предметов проводятся совместно с представителями Министерства внутренних дел и Министерства по чрезвычайным ситуациям. За прошедший год вблизи населенных пунктов обнаружено и обезврежено 64 мины от немецкого реактивного миномета, свыше 6 000 взрывоопасных предметов на территории бывшего немецкого склада, а также 15 снарядов, которые были подняты со дна р. Днепр в чрезвычайно сложных условиях. Военные комиссариаты работают в тесном взаимодействии с местными органами власти в целях скорейшего информирования командиров воинских частей о месте нахождения взрывоопасных предметов, и проводится разъяснительная работа по соблюдению требований безопасности в местах их обнаружения. Подготовка специалистов разминирования проводится в воинских частях Вооруженных сил и взрывотехническом центре внутренних войск Министерства внутренних дел.

7. **Г-н Тхаммавонгса** (наблюдатель от Лаосской Народно-Демократической Республики) говорит, что его страна по-прежнему борется с наследием конфликта, который имел место в регионе четыре десятилетия назад. Взрывоопасные пережитки войны продолжают сеять жертвы, особенно среди детей, и препятствовать социально-экономическому развитию. В последние годы были активизированы усилия по осуществлению разминирования, и теперь очисткой земель от невзорвавшихся боеприпасов занимаются шесть гуманитарных учреждений и семь коммерческих компаний, производящих расчистку местности. С 1996 года очищено в общей сложности 307 кв. км территорий и уничтожено свыше 1,3 млн. единиц невзорвавшихся боеприпасов. Более 2 млн. человек смогли в этот период совершить выезды в сельские районы в целях ознакомления с минной опасностью.

8. Остается проделать еще немало работы. Он выражает признательность его правительства странам-донорам и международным и неправительственным организациям за их помощь в решении проблемы невзорвавшихся боеприпасов и выражает надежду, что такая помощь будет продолжаться.

9. **Г-н Какар** (наблюдатель от Афганистана), описывая ситуацию в своей стране в отношении невзорвавшихся мин и кассетных боеприпасов, говорит, что в результате консолидации баз данных, а также продолжающихся обследований и возвращения беженцев в покинутые деревни было выявлено наличие ранее неизвестных загрязненных районов.

10. С 1990 года в рамках Программы противоминной деятельности для Афганистана очищено более 1 400 кв. км земель, загрязненных взрывоопасными пережитками войны, и уничтожено более 12 млн. невзорвавшихся боеприпасов. Вместе с тем, в базе данных числится еще более 5 700 минных полей и районов ведения боевых действий площадью порядка 620 кв. км по всей стране. Кроме того, до сих пор обнаруживаются новые загрязненные районы. Взрывоопасные пережитки войны остаются серьезной проблемой, что обусловлено такими факторами, как продолжающийся конфликт в Афганистане, наличие тайников с боеприпасами и их доступность для гражданских лиц, сбор металлолома бедной и недостаточная осведомленность о минных опасностях, особенно среди определенных групп населения, таких как репатрианты.

11. В связи с этим его правительство намерено просить о продлении своего предельного срока для уничтожения противопехотных мин согласно Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (оттавская Конвенция), который приходится на 2013 год. В соответствии с Соглашением по Афганистану к марту 2011 года должно было быть очищено 70 процентов территорий, загрязненных минами и невзорвавшимися боеприпасами; достигнутый уровень составляет 69 процентов.

12. Для того чтобы Афганистан смог устранить проблему невзорвавшихся боеприпасов и стать участником Конвенции о конкретных видах обычного оружия, требуется наличие прочного мира. На текущий же момент Программе противоминной деятельности нужна постоянная поддержка со стороны стран-доноров и других партнеров, чтобы можно было продолжать ее работу. Он выражает признательность его правительства за уже оказанную помощь.

13. **Г-н Абдельрахман** (наблюдатель от Судана) говорит, что, хотя его страна и не входит в число Сторон Конвенции, она считает, что ее обязательства по оттавской Конвенции, участником которой она является, соответствуют ее духу. В 2002 году была принята программа противоминной деятельности, и с тех пор Судан осуществляет очистку своей территории от наземных мин и взрывоопасных пережитков войны. К августу 2011 года уничтожено свыше 8 000 противопехотных мин, более 2 600 противотанковых мин, около 383 000 патронов и почти 44 000 единиц невзорвавшихся боеприпасов. В настоящее время операции по разминированию сосредоточены в 305 зарегистрированных опасных районах. В свете недавних конфликтов в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан ожидается, что будут обнаружены новые загрязненные районы.

14. На текущий момент в соответствующих национальных базах данных зарегистрировано 1 732 пострадавших от мин, но общее число жертв неизвестно, поскольку всеобъемлющего обследования пока не проводилось. Более 114 000 человек, включая репатриантов, жителей затронутых районов и работников гуманитарных миссий, получили информационные сообщения о минной опасности. В Судане действуют 17 групп, занимающихся информационно-просветительской работой по проблемам минной опасности среди населения. Ограниченность финансирования сдерживает предпринимаемые усилия, и их приходится фокусировать на самых приоритетных направлениях; для расширения охвата и обеспечения расчистки вновь обнаруживаемых затронутых районов требуются дополнительные финансовые средства. Правительство Судана признательно странам-донорам за их поддержку.

15. **Г-жа Альварado** (Перу) говорит, что ответственность за координацию усилий по удалению всех противопехотных мин с территории страны и за осуществление Протокола V возложена на Перуанский центр противоминной дея-

тельности (КОНТРАМИНАС). За последние годы уничтожено более 4 000 противопехотных мин, причем часть работы проведена в координации с Эквадором, что способствовало укреплению доверия между двумя странами. Перуанские вооруженные силы установили процедуры и протоколы для ликвидации оружейных запасов и уничтожения взрывоопасных пережитков войны.

16. При поддержке со стороны Международного комитета Красного Креста КОНТРАМИНАС планирует провести в январе 2012 года семинар по Протоколу V для представителей Министерства обороны, Вооруженных сил и других структур, занимающихся проблематикой взрывоопасных пережитков войны, включая международные организации и потенциальных доноров. Этот семинар призван повысить уровень осведомленности о целях Протокола и его осуществлении в Перу. Власти надеются усилить способность различных учреждений вносить свой вклад в осуществление Протокола. Поощрение осуществления представляет собой медленный и сложный процесс, и Перу рассчитывает на поддержку других Сторон. Правительство надеется в ближайшие месяцы окончательно доработать и своевременно представить свой первый национальный доклад об осуществлении Протокола V.

17. **Г-н Паршиков** (Российская Федерация) говорит, что его страна выступает за дальнейшее укрепление и универсализацию Протокола V. В этом Протоколе обеспечен баланс гуманитарных, военных и экономических интересов, и он вносит конкретный вклад в решение задач, стоящих перед Конвенцией, включая гуманитарные проблемы, связанные с взрывоопасными пережитками войны. В условиях продолжающихся региональных конфликтов роль Протокола будет только возрастать.

18. Обширные территории Российской Федерации, где проходили боевые действия во время Второй мировой войны, до настоящего времени остаются "засоренными" взрывоопасными предметами, которые представляют реальную угрозу населению. Для ведения работ по обезвреживанию взрывоопасных предметов в северной, западной и центральной части России сформировано более 40 групп разминирования, оснащенных новейшим оборудованием, которое позволяет проводить инженерную разведку и очистку местности от взрывоопасных пережитков войны, их вывоз и уничтожение. Неоценимую помощь в работе групп разминирования оказывают специально обученные собаки мино-розыскной службы. Неотъемлемой частью работы военных инженеров является проведение разъяснительных работ о правилах поведения при обнаружении взрывоопасных предметов с гражданами, проживающими в местах, где в годы Великой Отечественной войны шли наиболее ожесточенные бои. В соответствии со статьей 4 Протокола информация о плотности засоренности районов, характере взрывоопасных пережитков войны и особенностях их обезвреживания и уничтожения регистрируется и хранится в штабах военных округов; в дальнейшем эта информация используется для повышения эффективности и безопасности работ по очистке местности.

19. Российские специалисты готовы к оказанию помощи в рамках проведения международных операций по гуманитарному разминированию и обезвреживанию взрывоопасных пережитков войны, в том числе с обучением специалистов в этой области. В Сербии российскими специалистами уже обезврежено 1 626 взрывоопасных предметов; саперы обследовали территорию площадью 54 гектара.

20. **Г-жа Дрекслер** (Германия), Координатор, говорит, что тематическая дискуссия показала, что в деле разминирования и уничтожения достигнут прогресс, хотя проблемы остаются. В связи с этим в рамках совещаний, посвящен-

ных Протоколу V, следует продолжать обсуждение темы разминирования. Выказывались также призывы к усилению Протокола и работе в направлении его универсального принятия, что составляет общую обязанность всех участников Конвенции.

21. **Г-н Мареска** (Международный комитет Красного Креста (МККК)), поддерживая рассматриваемый доклад по существу, говорит, что заглавие раздела E доклада создает впечатление, что состоявшаяся в апреле дискуссия по статье 4 ограничивалась общим электронным шаблоном. На самом же деле эта дискуссия была более обширной и затрагивала общее осуществление статьи 4 и связанные с этим проблемы, в особенности для малых государств.

22. **Г-жа Дрекслер** (Германия), Координатор, говорит, что охват вопросов существа в разделе E ее доклада действительно намного шире, чем только электронный шаблон, и что заглавие, пожалуй, следует соответствующим образом изменить.

23. **Г-н Бёрк** (Ирландия) предлагает изменить заглавие раздела E доклада таким образом, чтобы в нем упоминались "регистрация, хранение и передача информации" – формулировка, использованная в заглавии статьи 4 Протокола.

24. **Председатель** говорит, что, насколько он понимает, Конференция желает одобрить рекомендации, изложенные в докладе Координатора, с изменением, предложенным представителем Ирландии.

25. *Решение принимается.*

*Тематическая дискуссия по национальной отчетности (CCW/P.V/CONF/2011/5)*

26. **Г-н Гилл** (Индия), Координатор по национальной отчетности, представляя доклад по данной теме, который содержится в документе CCW/P.V/CONF/2011/5, говорит, что в докладе отражен подход, который он изложил в письме от 8 марта 2011 года и в презентации на совещании экспертов в апреле.

27. За период, минувший после принятия Руководства по национальной отчетности в ноябре 2010 года, имел место постоянный прогресс в представлении национальных докладов. В 2011 году доклады представили 45 из 76 государств, связанных Протоколом, и он высоко оценивает их усилия по выполнению своих обязательств. Увеличение числа Высоких Договаривающихся Сторон, представляющих доклады об осуществлении Протокола, остается одной из приоритетных задач.

28. Согласно его мнению, отраженному в рекомендациях в пункте 6 доклада, возможность изменения содержания форм, одобренных на первой Конференции, или Руководства, одобренного на четвертой Конференции, должна оставаться на рассмотрении в 2012 году. Дискуссии в ходе совещания экспертов в 2012 году и оценка полезности Руководства, проведенная Координатором, помогут получить наглядное представление о влиянии Руководства на доклады каждой страны.

29. **Г-н Мейер** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что в случае его страны процесс подготовки отчетности был не сложным. Весь процесс от составления до представления занял четыре месяца, и его упрощению в значительной мере способствовали формы, приведенные в Руководстве по национальной отчетности, и открытый доступ к докладам других Высоких Договаривающихся Сторон. Он призывает Высокие Договаривающиеся Стороны, которые еще не сделали этого, представить свои годовые доклады.

30. Министерству обороны было поручено заполнить формы А, В, С, G и Н, а Отделу утилизации и ликвидации оружия в Государственном департаменте – формы D, E и F. Для заполнения форм Министерство обороны запросило информацию у каждого из четырех видов вооруженных сил, которые ведут тщательный учет с указанием соответствующих опасностей. Скомпилированная информация была апробирована Министерством обороны, Государственным департаментом и сотрудниками Белого дома, отвечающими за обеспечение национальной безопасности.

31. **Г-н Гилл** (Индия), Координатор, вновь указывает, что вносить изменения в Руководство пока слишком рано. Для Высоких Договаривающихся Сторон потребуется время, чтобы набрать надлежащие темпы представления отчетности, а для Координатора – чтобы оценить влияние Руководства в его нынешнем виде. Вместе с тем, очевидно, что Руководство и формы, особенно форма I, обеспечивают для стран достаточную гибкость в представлении их информации.

32. **Председатель** говорит, что, насколько он понимает, Конференция готова одобрить рекомендации, содержащиеся в докладе Координатора.

33. *Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 16 ч. 40 м.*